

Segunda carta de SAN PEDRO

*Cristore ajitir*ñuräre Pedro ï ucacõare queti

¹ ¿Ñati mua, Jesucristore ajitirñurã? Yũ ñaja Pedro, adi quetire mũare ucacõagũ. Jesucristo ï bojasere yigũ ñaja yũ. Ï macũ ï rijabosare suori quẽnaro Dios ï yise quetire “Gãjeräre gotimasiodirucuja mũ” yigũ, yũre cũcami. Jesucristone ñaami Dios, mani rũcubuoꝑũ, rojose mani yise vaja manire rijabosar'i. “To bajiro ï bajire ñajare, quẽnaro yirucumi Dios” yitũoĩarã ñaro cõrone, quẽnaro yiecorona ñaja mani. ² Mũare quẽnarotigũ, Diore, to yicõari, Jesús mani Ɵjũre quẽne, ado bajise mũare sẽnibosaja yũ: “Bũtobũsa mua ocare ajimasicõari, quẽnaro ñna ñarotire yirã, ñnare ejarẽmorũgũña”, mũare yisẽnibosaja yũ.

³ Ï yarã ñacõari, ï bojarore bajiro quẽnase rĩne mani yimasiro tire yigũ, manire beseyumi Cristo. Masijeoꝑũ ñari, ñre mani ajitirñũjama, manire quẽnaro ejarẽmorucumi.

⁴ To bajiri, masijeoꝑũ ñari, “Quẽnaro yirucuja” ï yicũmasiriarore bajiro manire yiyumi. To bajiro ï yiroti jairo vaja cõtire bajiro bajise ñañuja. Ti suori rojose mani tũoĩasere “Yitũjato” yigũ, manire yiyumi, ñre bajiro yirã mani ñarotire yigũ.

⁵ To bajiri, quẽnaro manire ï yire ñajare, ñre ajitirñurã ñari, mua yimasiro cõro quẽnasere yirũgũña, “Diore quẽnabusaro masito mani” yirã. ⁶ Rojose yirũaboarine, tire yibeticõari, Dios ï bojarore bajirojua yirã, rojose tãmuoaboarine, quẽnaro yicõa ñarũgũroti ñaja. ⁷ To yicõari, gãjerã Cristore ajitirñuräre, ñre ajitirñũmenare quẽne mairũgũroti ñaja.

⁸ Ti vāme jedirore yirā ñacōari, butobusa mua yirūtu vajama, Jesucristo mani ɥjɥre quēnaro masirā ñaruarāja mua. Īre quēnaro masirā mua ñajama, ĩ bojasere quēnaro yiruarāja. To bajiro mua yibetijama, ĩre masirā ñaboarine, ĩre ejarēmomenare bajiro bajirāja mua. ⁹ Ti vāme jedirore yimena, Dios ĩ bojasere quēnaro ajimasimena ñarāma. To bajicōari, “Rojose yɥ yisere masirioyumi”, yimasiriti-coaborāma. ¹⁰ To bajiri, ĩnare bajiro bajibesa mua. Ado bajirojua yirūgūña: “Cristo yarā ñato” yigɥ, Dios beserirā ñari, mua yimasiro cōro ñajediro yirūgūña. To bajiro mua yijama, Cristore ajitirūnu tɥjabetiruarāja. ¹¹ To bajicōari, mua rijato berojɥ, rojose tāmɥotɥjabetiriaroju mua vaborotire mɥare yirētobosagu, ò vecajɥ ĩ rotiñaraju variquēnase rāca mua ejarotire yigɥ yirɥcɥmi mani ɥjɥ, Jesucristo.

¹² Mɥare yɥ gotisere masirā ñari, quēnaro yirūgūrāja mua. Tire mua masiboajaquēne, mɥare goticōa ñarɥcɥja yɥ, “Masiritiroma” yigɥ. Gājerā socabeti quetire mɥare ĩna gotiriaro bero ti ñaboajaquēne, mɥare goticōa ñarɥcɥja yɥ.

¹³ Yɥ catiñaro cōro mɥare gotimasiocōa ñarɥcɥja yɥ. To bajiri, yɥ gotisere quēnaro mua ajisere bojaja yɥ. ¹⁴⁻¹⁵ “Jesucristo mani ɥjɥ, ‘Yoaro me rijacoarɥcɥja mɥ’ yɥre ĩ yigoticare bajiro bajiruaroja” yitɥoĭagū ñari, yɥ rijato berojɥ ti vāmere mua masiritibetirore yigɥ, yɥ yimasiro cōro mɥare gotimasiorūgūrɥcɥja yɥ.

“Jesucristo ĩ masise rāca ĩ yĭocaire ĩacana ñari, ‘Ñamasugū ñaami’ ĩre yimasija yɥa”, Pedro ĩ yire queti

¹⁶ “Mani ɥjɥ Jesucristo, masigū ñaami. Adi macarɥcuroju tudiejarɥcɥmi”, mɥare yigoticaɥ yɥa. “Masirētogū ñaami Cristo”, mɥare yicajɥ yɥa. Yɥa masune tɥoĭacōari me, mɥare goticaɥ. Cristore ĩre ĩacana ñari, mɥare goticaɥ. ¹⁷ Mani jacɥ Dios, Cristore

quēnaro ĩ yirũcubuoatire, to yicõari, “ Ñamasugũ ñaami yimasiato” yigũ, Cristo ĩ godovedicatire yuare ĩocami Dios. To yigũne, ado bajise yuare yi ocaruyucami: “ Ñanine ñaami yũ macũ, yũ maigũ. ĩre buto ĩavariquēnaja yũ”, yuare yi ocaruyucami. ¹⁸ To bajise Dios ĩ ocaruyucature, buro joejũ Cristo rãca ñarã, ajicajũ yũa.^a

¹⁹ Diore gotirētosamasiriarã Cristo ĩ bajiro tire ĩna gotimasiriarore bajiro bajicajũ. Mũa quēne yũa gotimasiosere ajicõari, “Socabeti ñaja”, yimasicajũ mũa. Tirũmũjũ quēnase queti Diore gotirētosarimasa ĩna ucamasirema, rētiarojũre mani sũabusuorore bajiro bajise ñañuja. Yũa gotimasiose quēnaro mũa buejama, Cristo ĩ tudiejarirũmũ, ĩ ejarēnose rãca mũa masiojeobetire quēnaro masijeocõarũarãja mũa. ²⁰⁻²¹ Dios ocare masa ĩna ucamasirere mũa buejama, ado bajise ñamasusere quēnaro masiña: Diore gotirētosariarã, ĩna masune tũoĩamasicõari, ucabetimasiñujarã ĩna. Esp'iritu Santo ĩna masiro tire ĩ ĩsise sũori ucamasiniujarã.

2

“Socase ĩna gotimasiosere ajitirũnũbesa”, yire queti
(Jud 4-13)

¹ Diore gotirētosarimasa socamena ĩna ñaboajaquēne, gãjerã ñamasiñujarã, “Diore gotirētosarã ñaja” yisocariarã. To bajiri adirũmũrere quēne, mũa rãca ñarũarãma socase gotirimasa. “Socabetire mũare gotiaja” yirã ñaboarine, rojose tũoĩarã ñarũarãma. To bajiro tũoĩarã ñari, manire yirētosar'ire ĩre terã ñarũarãma. To bajiro bajirã ĩna ñajare, rojose tãmũotũjabetiriarojũ yoaro mene ĩnare cõacõarũcumĩ Dios. ² To bajiro Dios ĩ yiroto rĩjoro, mũa rãcana jãjarã rojose ĩna yirore bajiro yirũarãma. To bajiro

^a 1:18 Mt 17.1-5, Mr 9.2-7, Lc 9.28-35.

ĩna yisere ĩacđari, Dios ocare ajiteruarãma. ³ To bajiro socase gotimasierimasa, “Gãjoa bũjarãsa mani” yirã, socase ti ñaboajaquẽne, ĩna gotimasiose vaja mũare vaja sãniruarãma. Tirũmũjũne “To bajiro rojose yirãre rojose tãmuotũjabetiriaroju ĩnare cđarũcũja yũ”, yimasĩũju Dios.

⁴ Dios tuana, ángel mesa rojose yimasiriarã ĩna bajimasire quetire masirãja mũa. “Rojose mũa yiboajaquẽne, rojose mũare yibecũja yũ”, yibetimasĩũju ĩ. “Rojose ĩna yicati vaja rojose ĩnare yũ yirotere yucđa ñato” yigũ, cđmemari rãca ĩnare siacđari, tusabetigojeju ĩna ñacđa ñarotire yigũ toju ĩnare cũmasĩũju.

⁵ Tirũmũju Noé ĩ ñamasiriarodoju ñamasiriarãre quẽne, “Rojose mũa yise vaja rojose mũare yibetirũcũja”, yibetimasĩũju ĩ. ĩna jedirore oco ñamũse rãca ĩnare ruureajeocđamasiũju ĩ. To bajiri, “Dios ĩ bojarore bajiro yiroti ñaja” gãjerãre yigotirũgũboar'i, Noé, ĩ yarã, cojomo cđro jedi, gaje ãmo juã jẽnituarirãcu ñarãrema ruubetimasĩũju. ⁶ ĩnare ĩ yiriarore bajirone yiyumi Dios, “Sodoma macana, to yicđari, Gomorra macanare quẽne, rojose ĩna yiboajaquẽne, rojose ĩnare yibetirũcũja yũ”, yibetimasĩũju. Ti macarianare õ vecaye jea ãjũse rãca vẽjacđari, ĩnare soereajeocđamasiũju ĩ. To bajiro ĩ yijama, “Adirodore ñarã rojose yirã, tire masicđari, tuoĩamasiato” yigũ, yimasĩũmi. ⁷⁻⁸ Sodoma macanare, Gomorra macanare soereacđaboarine, Lot vãme cutimasir'ire ĩre yirẽtobosamasiũju Dios. Quẽnaro yigũ ñamasiũju Lot. Tocãrãcarũmũne ti macariana Diore ajimena, rojose ĩna yisere ĩacđari, gãjerã “Rojose yama” ĩna yisere quẽne ajicđari bũto tuoĩasutiritirũgũmasĩũju Lot. To bajiri, “Õjuromi” yigũ, ĩre yirẽtobosamasiũju Dios.

⁹ To bajiri, ti quetire mũare yũ gotise jedirore tudituoĩacđari, juã vãme ado bajise masiaja mani: “Dios ĩ

bojarore bajiro yirãre rojose ñna bajiborotire ñnare yirẽ-tobosamasiami”, yimasiaja mani. To yicõari, “Rojose yirãrema rojose ñna yise vaja, rojose tãmuotujabetiriaroju ñnare ñ cõaroto rĩjoro, rojose ñna yijare, ‘Rojose tãmuõña mua’ ñnare yirũgũami Dios”, yimasiaja mani.^b

¹⁰ “Rojose ñna yise vaja, rojose tãmuotujabetiriaroju ñnare cõabeaja maji” Dios ñ yĩarãre mani yijama, ado bajiro rojose yirãre yaja mani: Ñna masune ñna bojarore bajiro yirũgũrãre, gãjerã ñna rotisere ajiterãre quẽne, ñnare yaja mani. To bajiro yirã ñnarãma socase gotimasiorimasa. “Ñna rẽtoro ñnamasurã ñnaja mua” yituoĩacõari, gũimenane, ángel mesare, to yicõari, vãtiare quẽne rũcũbuomenama.

¹¹ Socase gotimasiorimasa rẽtoro masirã ñaboarine, ñnare bajiro yimenama Dios tuana, ángel mesama. Vãtiare, “Rojose yirã ñnari, rojose tãmuoruarãja”, ñnare yimenama.

¹² Socase muare gotimasiorimasa, ñna ruju ti bojarore bajiro yirã, “Bojoneose yirã yaja” yimasimenane, tire yirũgũrãma. To yicõari, ángel mesare, vãtiare quẽne ñna bajisere masimena ñnari, rũcũbuobetirũgũrãma. To bajiro rojose ñna yise ñajare, rojose tãmuotujabetiriaroju ñnare cõarũcũmi mani uju. ¹³ Gãjerãre rojose ñna yire vaja, rojose tãmuoruarãma. Bojoneose ti ñaboajaquẽne, “Ñamiju yirudirãsa mani”, yirã me ñnarãma. Bojonemena ñnari, ñmuane yivariquẽnarã ñnarãma. Diore rũcũbuorã mua rējajama, ñna quẽne mua rãca rējacõari, “Dios ñ bojasere yirã ñnaja” yiboarine, no ñna bojarore bajirojuã yirũgũrãma. To bajiro rojose yirã ñaboarine, “Ado bajiro mani yisere ñavariquẽnagũmi Dios”, muare yisocarãma. Rojose yirã rãca mua rējase suorine, mua jedirorene, “Rojose yirã ñnarãma”, muare yĩñagõjairãma masa.

^b 2:9 Rojose tãmuotujabetiriaroju ñnare cõabetiboarine, “Rojose tãmuõña mua” ñnare ñ yijama, adi macarũcũro ñacõari, rojose ñna tãmuõñarotire yigu, yiyuju.

¹⁴ Rojose yirã ñari, rōmia jājarãre ajeriarã cutirua tũoĩarũgũrã ñarãma. Gãjerã, Cristore quẽnaro ajitirũnumenare quẽnaro ñna yitose suorine rojose ñnare ũmato yirã ñarãma. To bajicõari, jairo gajeyeũni cuorã ñaboarine, quẽna gajeye bojarẽmorã ñari, “Gãjoa bũjarãsa mani” yirã, quẽnaro yisocamasirã ñarãma. To bajiro yirã ñari, rojose tãmuotũjabetiriaroju Dios ĩ cõarona ñarãma. ¹⁵ Cristo ocare ajiriarã ñaboarine, ajitũjacõari, Dios ĩ bojabetire yirã ñarãma. Beor macu, Balaam vãme cutimasir'i, gãjoare buto ĩ bojariorore bajiro bojarã ñari, ĩ yiriarore bajiro rojose yirã ñarãma ñna quẽne. ¹⁶ Balaamjuu, rojose ĩ yirũajare, Dios jediro masigũ ñari, Balaam ĩ jesavacu burro vãme cutigure masure bajiro ñagõrotimasiñuju. Ado bajiro ĩre yimasiñuju: “Rojose yiguacu yaja mu”, ĩre yitud'itũjomasiñuju burro. Rojose ĩ yirũaboarere yibetimasĩñuju Balaam ñamasir'i.

¹⁷ Quẽna gaje vãme mũare gotirẽmoaja yu, socase gotimasiorimasa ñna bajisere: Oco ñaboariagojeri ti oco manore bajiro bajirã ñarãma. To bajicõari, buerigaserire mino vẽarearore bajiro bajirã ñarãma. To bajiro bajirã ñari, Dios oca quẽnasere mani ajirũaboasere manire gotimasiobetiruarãma. To bajiri, “Rojose tãmuotũjabetiriaroju ñnare cõarũcũja” ĩ yimasiriarore bajiro ñnare cõarũcũmi Dios. ¹⁸ “Rojose mani yiboajaquẽne, manire ñavariquẽnacõa ñarũcũmi Dios”, yivariquẽnarãma. Tũoĩamasimena ñari, to bajiro yirãma, “Gãjerã quẽne, mani yisere ajicõari, mani yirore bajiro rojose yato ñna quẽne” yirã. To bajiro ñna yijama, Diore ajimena rãca rojose ñna yirũgũboarere yitũjacõari, mame Cristore ajitirũnrãre butobusa ñnare gotirãma. ¹⁹ “Socase mere mũare gotiaja yua. Mani bojarore bajiro mani yijama, quẽnaja. Cojorũmu rojose mani yisere yitũjaruarãja” yirã ñaboarine, rojosere yisejacoariarã ñari, tire yitu-

jamasi menama. To bajiro ñare gotirã ñaboarine, ña quêne rojose ña yise vaja rojose tãmuorona ñaboarine, to bajiro ñare gotirũgũrãma. ²⁰ Ado bajiro bajirãma socase gotimasiorimasa: “Rojose mani yise vaja manire vaja yibosayumi Jesucristo mani ɥju” yituoĩacõari, rojose ña yirũgũboarere yitũjacõaboarine, quẽna rojose ña yicõa ñajama, tirũmũju rojose ña yiriario rẽtoro rojose yirãma. ²¹ To bajiro rojose yirãrema, rẽmojũne Cristore ajitirũnũbeticõaroti ñaboayuja. Tire bajimenane, Cristore ajitirũnũcõari, quẽna ña ajitirũnũ tũjajama, quẽnabeti ñaja. To bajiro bajirã ña ñajare, butobusa rojose ñare yirũcũmi Dios. ²² Cristore ajitirũnũriarã ñaboarine, quẽna ñre ña ajitirũnũ tũjasere ado bajiro gotiaja: “Ecari yai, mũñocõari, ñ mũñosere tudibarũcũmi”, yigotiaja. Quẽna gajeye ado bajiro gotiaja: “Ecari yese ɥeritatare yugui moasĩnir'ire quẽnaro mani guocõaboajaquẽne, titatare tudivacõari, yugui moasĩnirũcũmi quẽna, ‘Tudĩ ɥeri jaigu ñagũsa’ yigu”, yigotiaja.

3

Mani ɥju adi macarũcuroju ñ tudiejaroti queti

¹ Yũ mairã, tirũmũju mũare yũ ucasũocatore bajiro mũare tudiucaja yũ, Cristo ocare masiritimenane, quẽnaro mũa tũoĩacõa ñarotire yigu. ² Tirũmũana, Diore gotirẽtobosamasiriarã ña goti rĩjoro yimasirere mũa masiritibetrotire bojaja yũ. To yicõari, mani ɥju, rojose mani yise vaja manire vaja yibosar'i, adi macarũcuroju ñ tudiejarotire yũare ñ gotimasioatire, mũare yũa gotimasioatire quẽne mũa masiritibetrotire bojaja.

³ Ti oca ñamasuse ado bajiro gotiaja: Adi macarũcuro tũsarirũmũri mani ɥju Jesucristore ajitirũnũrãre, adigodoju ñ tudiejarotire mani tũoĩa yũñajare, manire ajatud'irũarãma gãjerã. Ña ñarũarãma ña masune

ĩna bojarore bajiro rĩne yirã. ⁴ Ado bajiro manire ajatud'iruarãma: “‘Mani ɯju’ mɯa yigɯma, ĩ gotiriarore bajiro me bajiami. Tudiejabeami. Quẽnaro tuoĩaña mɯa. Tirũmɯju mani ñicɯa ñaboacana, to yicõari, mani jacɯa ñaboacana quẽne bajireacõa tujacama. ĩnare catiobeticami. Adi macarɯcurore Dios ĩ rujeosɯomasiriarodoju ñamasiriarore bajirone bajicõa ñaja adirũmuri quẽne. ‘Mani ɯju’ mɯa yigɯma ĩ gotire, ñie vaja maja ti”, manire yiajatud'iruarãma. ⁵ To bajiro tuoĩarã ñari, adi macarɯcurore Dios ĩ rujeosɯomasirere masimena ñarãma. Mani jacɯ Dios jediro masigũ ñari, adi macarɯcurore, ɯmɯagaserore quẽne rujeomasiniuju. ĩ rotise sɯorine sita oco vatoaju ñare ruyuamasiuju. To bajiro yicõari, ocore quẽne ricati ti ñarotire yimasiniuju. ⁶ To bajiro ĩ yimasire ti ñaboajaquẽne, ti vãmere bajirone bajicõa ñabetimasiuju. Beroju, “Oco ñasɯocatore bajiro tudirujiasa quẽna” ĩ yirotimasire sɯorine adi macarɯcuro jedirone oco ñamuse rãca ruureajeocõamasiuju ĩ. ⁷ To bajiro ĩ yirotimasiriarore bajirone bajimɯorũgõrɯaroja, adi macarɯcurore, ɯmɯagaserore quẽne Dios ĩ soerearotirũmɯ ti ejaro. Tirũmɯne mani ɯju, tudiejacõari, rojose yirũgũriarãre ĩabesecõari, “Rojose tãmɯocõa ñarũgũrãrãja”, ĩnare yirotirɯcumi.

⁸ ɯɯ mairã, adi vãme ñamasuri vãmere masiritibe-tiruarãja mɯa: Mani ɯju ĩ ĩajama, mil ñaricũmari ñaja cojorũmɯ. To bajicõari, cojorũmɯ ñaja mil ñaricũmari cõro, ĩ ĩajama. To bajiro ɯɯ yijama, “Cũmari mani cõĩarore bajiro cõĩabeami mani ɯju” yigɯ yaja. ⁹ “ĩ gotirore bajiro yigɯ ñaboarine, guaro ejatĩmabecumi maji. To bajiro ĩ bajisere manire tegɯ bajigumi” gãjerã ĩna yituoĩarore bajiro tuoĩabetiroti ñaja mɯare. To bajiro me bajigumi. Gãjerã quẽne rojose ĩna yisere yitujacõari, Dios ĩ bojase-

juare ĩna yirotire yugu bajigumi maji. Masa jediro rojose tãmuotujabetiriaroju ĩna vabetirotire bojaami mani uju.

¹⁰ Tire yuboarine, “To cõrone tudivarucumi” Dios ĩ yituoĩariarũmune tudiejarucumi mani uju. “To cõro ñaro ejarucumi” masa ĩna yimasibetijune ejarucumi. Juarudirimasu ĩ ejarore quẽne, “To cõro ñaro juarudigu ejarucumi”, yimasibeaja mani. To bajirone bajiruaroja Cristo ĩ ejaroti quẽne. ĩ tudiejarirũmu õ vecaju gũioro ocaruyuroja. Ti ocaruyuse rãcane õ vecaye jediro yayicoaruaroja. To bajicõari, adi macarucuroaye jedirore soereajeocõarucumi mani uju. Ñiejua ruayabetiruaroja yuja.

¹¹ Adi macarucuroaye jediro ãjuayiroti ti ñajare, Dios rĩare bajiro bajirã ñari, rũcũbũose rãca ĩ bojarore bajiro quẽnase rĩne yirũgũroti ñaja mũare. ¹² Cristo ĩ tudiejarirũmu quẽnaro ñayuruarãja mũa. To bajiri ĩ bojarore bajiro quẽnase rĩne yirũgũña, yoaro me ĩ ejarotire bojarã ñari. ĩ ejarirũmune õ vecaye jediro ãjujedicoaruaroja. To bajicõari, adi macarucuroaye quẽne buto ti asijare, ocoacoaruaroja. ¹³ To bajiro bajiroti ti ñaboajaquẽne, “Dios ĩ gotiriarore bajirone quẽna adi macarucuroayere, to yicõari, õ vecayere quẽne reajeocõari, quẽnase rĩne mame rujeovasoarucumi Dios”, yituoĩavariquẽnaja mani. To bajiro ĩ yiro berojũre Dios ĩ bojarore bajiro quẽnaro yirã rĩne catiruarãma.

¹⁴ To bajiri, yu mairã, Cristo ĩ tudiejaroto rĩjoro, mũa yimasiro cõro Dios ĩ bojarore bajiro yicõa ñarũgũña mũa, “Mani uju ĩ tudiejarirũmuju, ‘Quẽnase rĩne yirã ñaama’ ĩ yĩavariquẽnarona ñarãsa” yirã. ¹⁵ Mani uju, rojose yirãre rojose tãmuotujabetiriaroju ĩnare cõabeami maji, “Rojose yitujacõari, yũre ĩna ajitirũnujama, rojose ĩna tãmuoborotire yirẽtobosagusa” yigu. Tire bajirone gotiyuja mani maigũ, Pablo manire ĩ ucacõare quẽne.

“Tire quēnaro riojo ajimasiato” yigu, quēnaro ĩre ejarēmoñumi Dios. ¹⁶ Gãjerãre ĩ ucacõare quēne, tocãrãcajine ĩ ucajama, tire bajiro rĩne gotirũgũñumi. ĩ ucarere, cojo vãme mani ajimasirũajama, josari ñaja. Josase ti ñajare, tire ajimasimena ñari, ricatijua gotimasiorãma Cristore quēnaro ajitirũnumena. Dios ocare quēne ĩna buejama, ajimasimena ñari, ricatijua gotimasiorãma. To bajiro yirã ñari, rojose tãmuotũjabetiriaroju mani uju ĩ cõarona ñarãma.

¹⁷ Yu mairã, socase ĩna gotimasiorotire muare yu gotisere jẽre masirãja mua. Tire masirã ñari, “Diore ajimena, socase ĩna gotimasiosere ajitirũnucõari, Cristo oca riojo gotimasiosejuare ajitirũnu tũjarobe” yirã, quēnaro tire tũoĩamasiri ñaña. ¹⁸ Jesucristo ñaami mani uju. ĩ ñaami rojose mani yise vaja manire vaja yibosar'i, “Quēnase rĩne yirã ñato” yigu. To bajiro yir'i ĩ ñajare, butobusa ĩre ajitirũnrũtuasa mua, “Quēnagũ ñari, quēnaro manire yami” yimasicõari, butobusa gãmerã maiña mua. “Ñamasugũ ñaami”, Jesucristore yirũcubũorũgũroti ñaja.

To cõro ñaja.

Dios oca gotirituti

New Testament in Barasana-Eduria (CO:bsn:Barasana-Eduria)

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barasana-Eduria

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Barasana-Eduria

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Sep 2021 from source files dated 18 Aug 2021

b6661d38-f021-5259-8010-5dec5b9ba28d